

**- Inhaltsverzeichnisse Jge. 1925-1933 und 1950 vollständig**

# Inhalt. 1925

	Seite		Seite
Zum Geleite . . . . .	3	Der tapfere Hoboist (Th. Seidenfaden) .	65
Kalendarium . . . . .	4	Ein Abendgang durch Heinsbergs Feld-	
An der Schwelle des neuen Jahres		fluren (St.-Mt. J. Nießen, Brühl) .	66
(Dr. Wilh. Tholen)	16	Selbstantfiedelungen (P. A. Tholen) .	67
Heimatbewegung und Heimatkalender		Spruchschaz der Heinsberger Volksprache	
(Dr. Vorholt)	17	(Prof. Florar)	71
Heinsberger Lond (J. Roulen) . . . .	21	Der Mittnacht Schauerborn	
Spuren der Völker im Heinsbergerland		(Dr. Wilh. Tholen)	72
bis zum V. Jahrhundert (W. J. Spehl)	22	Der Beginn des Christentums im Heins-	
Bühkes on Düenes (J. Roulen) . . .	28	berg-Wassenberger Lande (Fr. Maher)	74
Das lehte Keltengrab im Selbstant		Jet böel verlengt (Prof. Florar) . .	82
(P. A. Tholen)	29	Alte Volksträtsel aus dem Selbstant	
Kuese, Biuele, egyptesche Dau (J. Roulen)	32	(J. Roulen)	84
Bärb on Nardes — Selbstanterleut		Sie hat die Treu gebrochen (E. Hilgers)	87
(Dr. Wilh. Tholen)	33	Es will Abend werden (Dr. W. Tholen)	88
Schloßp jöt (Prof. Florar) . . . . .	36	Bronk (H. Jakobs) . . . . .	90
Römerstraßen im Kreise Heinsberg		Hahnenschlag u. Gänjereiten (Pfr. Krause)	71
(Fr. Maher)	36	Feldwanderung im Heinsbergerland	
Selbstantfrühling (Dr. Wilh. Tholen) .	39	(E. Hilgers)	94
Eulenspiegel vom Selbstant (H. Jakobs)	40	Unrecht Gut (Christi. Robis) . . . .	97
Unsere Ortsnamen (Prof. Florar) . . .	42	Die Kirche in Millen (M. Grein) . . .	98
Der Sandberg (Dr. Wilh. Tholen) . . .	47	Steinwerkzeuge . . . . .	100
Heimat (M. H. Schmiß) . . . . .	55	Aus der Entwicklung der Vereinigten	
Jagdliche Skizzen aus dem Kreise Heins-		Glanzstoffabriken	101
berg (Rob. Kofferath) . . . . .	56	Vor Tag (Heinr. Verich) . . . . .	102
Der Voch . . . . .	59	Mittag am Fabriktor (Christoph Wieprecht)	103
Der Selbstant (Heinr. Zerfaulen) . . .	60	Grundlagen der Rindviehzucht im Kreise	
Anneses (W. J. Spehl) . . . . .	61	Heinsberg (Dir. Jennissen) . . . .	104
Die Spinnerin (M. Herbert) . . . . .	62	Bericht der Kreisverwaltung . . . .	108
Der Bauer und der Tod (W. Lennemann)	64		

## Verzeichnis der Bilder.

Stiftstor in Wassenberg (H. Lenz) . . . . .	23	Krypta der Pfarrkirche (P. H. Tholen) . . . . .	76
Ziehbrunnen in Waldenrath (H. Lenz) . . . . .	28	Ochse am Göpel (phot. Rektor Maßen) . . . . .	83
Hügelgrab bei Dalheim (P. H. Tholen) . . . . .	31	Feldkapelle bei Schafhausen (H. Lenz) . . . . .	88
Altes Grabkreuz (Fr. Stoffel) . . . . .	35	Hahnenschlagen in Tüddern (Otten) . . . . .	92
Blick auf Laffeld (H. Lenz) . . . . .	41	Brunnen in Voberath (phot. Rekt. Maßen) . . . . .	95
Kirche in Dphoven (phot. H. Zimmer) . . . . .	51	Kirche in Millen . . . . .	98
Partie an der Schafhausener Mühle (Fr. Stoffel) . . . . .	55	Steinwerkzeuge (H. Lenz) . . . . .	100
Spinnstube am Selskant (H. Otten) . . . . .	62	Gemeindewiese zu Millich (phot. Hermanns-Mikus) . . . . .	104
Altes Bauernhaus in Voßet (P. H. Tholen) . . . . .	68	Prämienstier „Amaranth“ (Dr. Rothkes) . . . . .	106
Kirche in Breberen (P. H. Tholen) . . . . .	70	„ „ „ „ „ „ . . . . .	107

Den Umschlag entwarf Herr A. Lenz, Lehrer an der Höheren Schule zu Heinsberg.

# Inhalt 1926

	Seite		Seite
Zum Geleite . . . . .	3	Eulenspiegelei (H. Jakobs) . . . . .	81
Kalendarium . . . . .	4	Die Wälder am Selfkant (Fr. Mayer) . . . . .	83
An des Jahres Pforte (Hans Thoma) . . . . .	16	Nachts (Josef v. Eichendorff) . . . . .	84
Die Heinsberg = Wassenberger Lande in fränkischer Zeit etwa 400-1000 (Fr. Mayer) . . . . .	20	Die Rache (Theodor Seidenfaden) . . . . .	86
Dusend Joar dütsch! (W. J. Spehl) . . . . .	21	Waldfeucht (P. A. Tholen) . . . . .	88
Die Bodreiter (Aus den Geilenkirchener Heimatblättern) . . . . .	26	Wie die Saeffelner nach Waldfeucht pilgerten (W. J. Spehl) . . . . .	93
Der Meinwegwald (W. J. Spehl) . . . . .	33	Musikantenteleäve (J. Roulen) . . . . .	93
Heidesrieden (Reinhold Fuchs) . . . . .	37	Klompfe mafe (E. Hilgers) . . . . .	94
Waldeinsamkeit (Josef v. Eichendorff) . . . . .	38	De Klompfe (H. Jakobs) . . . . .	96
Kinderreime . . . . .	38	Heimat (J. Roulen) . . . . .	97
Der letzte Wolf im Rur-Schwalngebiet (E. Knorr) . . . . .	39	Am Heimatkreuz in schwülen Tagen (J. Roulen) . . . . .	98
Wie Kroll Man sein Erbe verteilte (Dr. Wilh. Tholen) . . . . .	42	Swentipold (Grein) . . . . .	99
Pühkes on Düenfes (Stud.-Dir. Jos. Roulen) . . . . .	50	Aus dem Weistum der Gemeinde Saeffeln . . . . .	101
Stell (Stud.-Dir. Jos. Roulen) . . . . .	53	Dem Herbst zum Troß (Dr. W. Tholen) . . . . .	102
Frankentaufe im Selfkant (P. A. Tholen) . . . . .	54	Hausindustrie (H. Jakobs) . . . . .	103
Frau Brigitte (Ludw. Mathar) . . . . .	57	Wilhelm, der Weber (H. Jakobs) . . . . .	104
Auf Höhenwegen im Heinsberger Land (J. L. Jakobs) . . . . .	61	Wassenberger Bürgermeister- und Schöffen- familien (Fr. Mayer) . . . . .	108
Der Heringschnapp, ein Fastnachtbrauch des Selfkants (Pfarrer Krause) . . . . .	64	Der Burgstein zu Wassenberg (W. J. Spehl) . . . . .	110
Die Plecker Burgen und ihre Herren (Studienrat Prof. Floraz) . . . . .	67	Wentmüeleled (W. J. Spehl) . . . . .	112
Bös stell! Musikbeilage (Gedicht von Jos. Roulen, vertont durch E. Schmiß) . . . . .	72	Die heimische Landschaft in unsern Familien- namen (P. A. Tholen) . . . . .	113
Die Korbmacherei an Rur und Wurfn (W. J. Spehl) . . . . .	74	Ein Kunstwert in der Pfarrkirche zu Lüddern (Pfarrer Krause) . . . . .	116
Weidenfäßchen (M. Greiff) . . . . .	78	Heimweh (Dr. W. Tholen) . . . . .	119
Die Hilfarther Wannmacher (H. Terberger) . . . . .	79	Beseelung der Berufsarbeit (Dr. Vorholt) . . . . .	120
		Arbeit! (Freiligrath) . . . . .	121
		Spöckenkiefer auch am Selfkant? (H. Jakobs) . . . . .	124
		Bericht der Kreisverwaltung . . . . .	125
		Adressen der Behörden des Kreises . . . . .	153
		Fahrpläne der Kraftposten . . . . .	154

# Inhalt 1927

	Seite		Seite
Zum Geleit . . . . .	3	Die St. Sebastianusbruderschaft zu Wald-	
Kalendarium . . . . .	4	feucht (W. J. Spehl) . . . . .	66
Nun fahr dein Jahr (Max Zeibig) . . . . .	16	Nun ade, du mein lieb Heimatland (H. Jakobs) . . . . .	70
Burgeingang Wassenberg (Willi Thomas) . . . . .	17	Die Steinkreuze zu Millich (Christ. Nobis) . . . . .	72
Heimatland (Hub. Jakobs) . . . . .	18	Deutscher Landmann (Heinz Steguweit) . . . . .	73
Die Heinsberger Lande bis etwa 1200		Heimkehr (Jos. Roulen) . . . . .	73
(Fr. Mayer) . . . . .	19	Ein Herrgottswinkel in Schafhausen . . . . .	74
Heinsberg (Jos. Roulen) . . . . .	24	Kirchgang nach Dremmen (Eliß. Hilgers) . . . . .	75
Kirche zu Heinsberg (A. Lent) . . . . .	25	Im Reiche der Freude (H. Jakobs) . . . . .	78
Die Legende von St. Gangolphus		Eierkuppe in Lüddern (Pfarrer Krause) . . . . .	79
(W. J. Spehl) . . . . .	26	Volkslied: Dort im Tale geht ein Wasser . . . . .	81
Heinsberg. (Wie es ein Ausländer erlebte)		Heimische Nachbarbräuche (W. J. Spehl) . . . . .	82
(E. Hilgers) . . . . .	26	Josef Roulen . . . . .	84
Die Hoffnung der Jugend (Gust. Freitag) . . . . .	28	Pützles on Düenfes (Jos. Roulen) . . . . .	86
Wenn der Kranich zieht (E. Knorr) . . . . .	29	Untergepakt (von Kr.) . . . . .	89
Aus dem Tagebuch eines Kempener Lehrers		Sang und Klang in unserer Heimat	
(W. J. Spehl) . . . . .	34	(Heinr. Dahmen) . . . . .	92
Rüeske so ruet — Twee Bloome (Gedichte		Der Buer van Lendere . . . . .	96
von Jos. Roulen) . . . . .	37	Et jehst duereene wie e Karke ene Kerf . . . . .	96
Ein trauriges Jubiläum zu Ophoven		Dorfjugend (A. Heinen) . . . . .	97
(Hub. Jakobs) . . . . .	38	Wieviel Erde braucht der Mensch?	
Ein Stück Romantik aus Effelds Vergangen-		(von Tolstoi) . . . . .	99
heit (Fr. Mayer) . . . . .	40	Spännstueve-Decht (Jos. Roulen) . . . . .	103
Zwei heimische Sagen (Theod. Seidenfaden) . . . . .	43	Geschichten um einen Gutshof (Erinnerungen	
Fasteloabend . . . . .	45	einer Greisin) . . . . .	104
Heimatraum (Jos. Roulen) . . . . .	46	Grenzmundart (Jos. Grein) . . . . .	111
Pilze der Heimat (P. A. Tholen) . . . . .	47	Heimatliche Gloden- und Vogelsprache	
Volkslied: Ein Franzose wollte jagen . . . . .	51	(Jos. Roulen) . . . . .	115
Im Burghof zu Wassenberg (W. Thomas) . . . . .	52	Cicicilia, sint de Rischtes bau riep? . . . . .	119
Die Schlacht bei Wassenberg 1206,		Glodengießer zu Dremmen (W. J. Spehl) . . . . .	119
(W. J. Spehl) . . . . .	53	Das Hemd des Zufrieden (W. Busch) . . . . .	121
Die Heinsberger Lande im Wandel der		Wie entsteht eine Radierung? (W. Thomas) . . . . .	122
Zeiten (Fr. Mayer) . . . . .	54	Die alten Erdwerke bei Birgelen-Dalheim	
Schühengeist einst und jetzt (W. J. Spehl) . . . . .	57	(P. A. Tholen) . . . . .	124
Die St. Lambertusbruderschaft zu Birgelen		Verwaltungsbericht der Kreisverwaltung . . . . .	133
(Joh. Rauven) . . . . .	60	Bevölkerungsstatistik des Kreises Heinsberg . . . . .	161
Baldaten (Jos. Roulen) . . . . .	65	Kraftpostfahrpläne . . . . .	162

# Inhalt 1928

	Seite		Seite
Zum Geleit . . . . .	3	Von der Gastlichkeit . . . . .	82
Kalendarium . . . . .	4	Kengerleäve (H. Jakobs) . . . . .	83
Bild: Neujahrswunsch . . . . .	16	Die Madonna in der Mauer (W. J. Spehl) . . . . .	86
Zur Geschichte des Adels im Heinsberg- Wassenberger Lande. (Fr. Mayer) . . . . .	17	Türklopfer (A. Lentz) . . . . .	87
Johann I. von Heinsberg bei der Krönung König Sigismunds (Prälat Dr. von der Fuhr) . . . . .	27	Meiner Erde (Wilh. Lennemann) . . . . .	88
Räuberbanden in unserer Heimat. (W. J. Spehl)	29	Wohnungsfrage und Siedlung im Kreise Heinsberg (Dochant Pauen) . . . . .	89
Saeffelen. (P. A. Tholen) . . . . .	32	Prof. Dr. Gerh. Kauschen (Gerh. Florack) . . . . .	96
Ich hör' ein Sichlein rauschen (plattdeutsch v. J. Roulen) . . . . .	33	Aus rheinischen Erzählern:	
Die Chronik des Ackerers Wilh. Keller aus Hilfarth (H. Müller) . . . . .	34	Der Teufel auf dem Steg (Jakob Kneip) . . . . .	99
Die alte Rurbrücke zu Hilfarth (W. J. Spehl)	52	Wie Hampit um ein Haar lebendig be- graben worden wäre (Jakob Kneip) . . . . .	101
Zur Schulgeschichte des Heinsberger Landes im 16. Jahrh. (Dr. H. Schiffers) . . . . .	53	Die rote und die weiße Rose (H. Zerkauken) . . . . .	103
Der Rurtalgraben (P. A. Tholen) . . . . .	55	Der Stier von Dülken (Theod. Seidenfaden) . . . . .	105
Von den Brutvögeln des Heinsberger Landes (E. Knorr) . . . . .	57	Die von Bolanden (W. Schäfer) . . . . .	106
Alte Geschichten aus Horst und Porfelen (E. Hilgers) . . . . .	65	Der Trunk über den Henkel (Heinz Steguweit) . . . . .	107
Das Klabautermännchen (W. Ruland) . . . . .	69	Der unbeholfene Professor (H. Steguweit) . . . . .	108
Vier plattdeutsche Gedichte von Josef Roulen	70	Der kluge Richter (Joh. Pet. Hebel) . . . . .	109
Heinsberger Haustüren (W. J. Spehl) . . . . .	72	Der Kommandant und die Jäger in Hers- feld (Joh. Pet. Hebel) . . . . .	110
Pühkes on Düenkes (Josef Roulen) . . . . .	75	Kengerleäve em Bröjoar (W. J. Spehl) . . . . .	110
Von Immen und Selfkanter Immenvätern (P. A. Tholen) . . . . .	78	Geistliche aus dem Heinsberger Land (Pfr. Janßen, Imgenbroich) . . . . .	111
Helden (Theod. Seidenfaden) . . . . .	81	Das Heimatmuseum des Kreises Heinsberg (W. J. Spehl) . . . . .	137
		Das Bücherverzeichnis der Kreisbücherei (Stud. Rat. Kitzchen) . . . . .	139
		Winterfaat (Theodor Seidenfaden) . . . . .	144

# Inhalt

1929

	Seite		Seite
Zum Beleit . . . . .	3	Mariä Geburt (P. Wilhelm Kreiten) . . .	72
Kalendarium . . . . .	4	Pater Wilhelm Kreiten (H. J. Otten) . . .	73
VorSpruch (J. Kneip) . . . . .	16	Beschichten aus Waldfeucht (H. Schmitz) . . .	76
Kornelius Strauch aus Waldenrath, Abt des Stiftes Lilienfeld in Östereich (Dr. Josef von Tongelen) . . . . .	17	Trost am Stoppelfeld (Th. Seidenfaden) . . .	78
Ein Weltreisender im mittelalterlichen Heins- berg (Dr. H. Schiffrers) . . . . .	26	Wetterfahnen (A. Lenh) . . . . .	79
Wie ich draußen an die Heimat erinnert wurde (Dr. W. von der Fuhr) . . . . .	28	MEMENTO MORI (W. J. Spehl) . . . . .	81
Heimweh (Ernst Thraßolt) . . . . .	31	Die Meister der Blocken im Heinsberger Land (Dr. H. Schiffrers) . . . . .	82
Das Gerippe im Baum (W. J. Spehl) . . . . .	32	Die Vögel des Heinsberger Landes (E. Knorr) . . .	85
Die häuslichen und wirtschaftlichen Ver- hältnisse im ehemaligen Kloster Dalheim (Franz Mayer) . . . . .	34	Heimkehr (Fr. Alf. Muth) . . . . .	97
Das Bauernhaus (Fridolin Hofer) . . . . .	48	Ein kleines Pflanzenparadies unserer Heimat (N. Claessens) . . . . .	98
Die Fußfälle zwischen Wassenberg und Birgelen (Lehrer Rauven) . . . . .	49	Der Säemann (Peter Rosegger) . . . . .	100
Eschweiler: Die Geschichte eines Dorfes und seiner Kapelle (W. J. Spehl) . . . . .	52	Elleke Stöckkes von Lügen-Hannes (H. Jakobs) . . . . .	103
Das große Leuchten (Josef Bangl) . . . . .	56	Pühkes on Düenkes (J. Roulen) . . . . .	105
Zukunft (Joh. Wolfgang Goethe) . . . . .	57	Höhlentöhle (P. Fischer, bearb. von J. Grein) . . .	106
Einige Kunstdenkmäler der Heinsberger Pfarrkirche (Kaplan Vollmar) . . . . .	58	Utergoats (P. A. Tholen) . . . . .	111
Auf der Wache (P. W. Kreiten) . . . . .	62	Kunst im Alltag (W. J. Spehl) . . . . .	112
Ein Heinsberger Meßornat im Aachener Münster (Dr. H. Schiffrers) . . . . .	63	Der Schlüssel des Lebens (Th. Seidenfaden) . . .	114
Philipp von Heinsberg auf dem Reichstag zu Mainz (Eli. Hilgers) . . . . .	64	Ein Naturdenkmal in unserem Kreise (N. Claessens) . . . . .	116
Hillensberg, des goldenen Selkants Perle P. A. Tholen . . . . .	66	Eigentum (Aus der Edda) . . . . .	117
Geistliche aus dem Heinsberger Land (Franz Mayer) . . . . .	68	Warum Schneider Neeres Junggefelle blieb . . .	118
Alter Neujahrswunsch . . . . .	71	Uß wore Röübe Späck . . . . .	119
Sonntagsfeier (P. W. Kreiten) . . . . .	72	Heimweh (W. J. Spehl) . . . . .	121
		Ein Freund ging nach Amerika (P. Rosegger) . . .	123
		Volkstümliche Pflanzennamen (N. Claessens) . . .	125
		Wie Uehm Hannes de Lüt scheärt . . . . .	149
		Wandlung . . . . .	149
		Legende (Heinz Steguweit) . . . . .	149
		Ein Idyll aus Grebben . . . . .	150
		Wirtschaftliche Entwicklung im Kreise Heins- berg (W. J. Spehl) . . . . .	151
		Lehrspruch (F. W. Weber) . . . . .	158

# INHALTS-VERZEICHNIS

1930

	Seite		Seite
Zum Beleit: . . . . .	3	Der Apfelbaum (Albert Sergel) . . . . .	77
Kalendarium . . . . .	4	Die Bäume (Will Vesper) . . . . .	79
<b>Aus vergangenen Tagen:</b>		Maueranker (A. Lenß) . . . . .	79
Kulturgegeschichtliche Bilder aus 100 Jahren		<b>Aus Busch und Bruch:</b>	
Krieg. 1566—1666. (Fr. Mayer) . . . . .	17	Die Märchenbank (Dechant Otten) . . . . .	82
Der betrubte Landsknecht (Schönaich-Carolath)	23	Was der alte Markwart erzählt (Dr. Kofferath) . . . . .	82
Geschichte des Dorfes Straeten (A. Meyer		Volkstümliche Pflanzennamen (N. Claessens) . . . . .	85
stud. phil.) . . . . .	32	Der Meie (Jos. Koulén) . . . . .	106
Was uns die Bodensfunde der Heimat über die		Weidenfelder im Schnee (R. Klügel) . . . . .	107
vorzeitlichen Klimaschwankungen erzählen		Ein zweites Pflanzenparadies im Heinsberger	
(P. A. Tholen) . . . . .	37	Land (N. Claessens, J. Nießen) . . . . .	108
Nach ewigen Geboten (Jos. Koulén) . . . . .	39	Das Kureis 1929 (Hauptl. Krafemann) . . . . .	110
<b>Aus Kirchen und Klöstern:</b>		Stockviuele op de Latei (Jos. Koulén) . . . . .	112
Die Pfarrkirche in Waldfeucht (Pfr. Erbel)	40	1871/1929 (Jos. Koulén) . . . . .	112
Geschichte der Pfarrei Dremmen (Kapl. Weber)	45	Die Vögel des Heinsberger Landes (E. Knorr) . . . . .	113
St. Martin (Theo Seidenfaden) . . . . .	54		
<b>Land und Leute:</b>		<b>Allerlei Geschichten:</b>	
En aut gris Huus (Jos. Koulén) . . . . .	55	Nach Hause! (Selma Lagerlöf) . . . . .	130
Der Heinsberger Poet Franz Jörrißen und		Die Töchter des Herrn von Eyll (Theodor	
die achtundvierziger Revolution (Dr. Heinrich		Seidenfaden) . . . . .	131
Schiffers) . . . . .	55	Heinsberger lustiger Kleinkram (W. J. Spehl) . . . . .	133
Dr. Sonnenschein und das Heinsberger Land		Pühkes on Düenkes (Jos. Koulén) . . . . .	135
(W. J. Spehl) . . . . .	59	Schlechter Lohn (J. P. Hebel) . . . . .	137
Was sich die Uhren erzählen (Schulrat Kröger)	64	Wie man aus Barmherzigkeit rasiert wird	
Der Bohrturm (Hermann Löns) . . . . .	64	(J. P. Hebel) . . . . .	137
Fremd in der Heimat (R. Klügel) . . . . .	65	Ein treuer Knecht (H. Hansjakob) . . . . .	138
Werkgemeinschaft (Christoph Wieprecht) . . . . .	67	Der verlassene deutsche Friedhof (Dr. W. Tholen) . . . . .	138
Unsere zwei Jahresbildchen . . . . .	67	Der geduldige Mann (J. P. Hebel) . . . . .	140
Künstler aus dem Heinsberger Land (W. J.		Der vorsichtige Träumer (J. P. Hebel) . . . . .	140
Spehl) . . . . .	68		
Erntewanderung (Josef Koulén) . . . . .	72	<b>Leben und Schaffen:</b>	
Ein Wassenberger als Düsseldorf Oberbür-		Auszug aus dem Kreisverwaltungsbericht des	
germeister. Ludwig Hammers (1850-1876)	73	Kreises Heinsberg vom 1. Juli 1927 bis	
Die sterbende Promenade (Schulrat Kröger)	74	30. Juni 1929 . . . . .	141
<b>Brauch und Sprache:</b>		Meine Väter (Will Vesper) . . . . .	159
Rätsel des Volkes (E. Hilgers) . . . . .	75		
Es stand eine Linde (W. J. Spehl) . . . . .	77		

# INHALTS-VERZEICHNIS

1931

	Seite		Seite
Nüjoer, plattde. Gedicht (Hub. Jakobs) . . .	2	Modder / Vadder (Hub. Jakobs) . . . . .	63
Beileitswort (Landrat Dr. Röhm) . . . . .	3	Der Kuet (H. Hilgers, Porfelen) . . . . .	64
Kalendarium . . . . .	4	Nelle Kindche (Joh. Kaufen, Birgelen) . . .	67
Dem Kalender zum Gruß (Hub. Jakobs) . . .	16	Selkantsprüek (J. Koulen, Oberurjel) . . .	71
<b>Aus vergangenen Tagen:</b>		<b>Brauch und Sprache:</b>	
Kriege von 1740 bis zum Ende des Sieben-		Die Flur- und Wegenamen der Gemeinde	
jährigen Krieges 1763 (F. Mayer, Dalheim) . . .	17	Waldenrath (U. Meyer, Bonn) . . . . .	72
Zur Geschichte d. Hauses Elsum (Frh. von Negri)	20	Feldweäg (Hub. Jakobs) . . . . .	73
Niederlieck und Familie von Blanck (Ministe-		Allerlei Spuk (Prof. Floraz †) . . . . .	76
rialrat 3. D. Werr in Unkel) . . . . .	25	Selkantsprüek (J. Koulen) . . . . .	79
Zur ältesten Geschichte von Ratheim (F. Mayer,		<b>Aus Busch und Bruch:</b>	
Dalheim) . . . . .	29	Der Kappbusch (W. J. Spehl) . . . . .	80
Als die Franzosen kamen (E. Hilgers, Porfelen)	34	Miersöte (Hub. Jakobs) . . . . .	82
Ein untergegangenes Kunsthandwerk des		Die Vögel des Heinsberger Landes (E. Knorr,	
Selkants (Pfr. Krause, Lüddern) . . . . .	34	Erkelenz-Ratheim) . . . . .	83
Wie die Westgrenze unseres Kreises entstand		Fremdländische Bäume (N. Claessens, Rur-	
(Dr. Jos. Nießen, Bonn) . . . . .	35	kempfen) . . . . .	98
Heinsberger Geld (Dr. H. Schiffers, Aachen)	38	<b>Allerlei Geschichten:</b>	
Niederlieck und die Familie von Blanck . . .	40	Schneider Leiterlateit und die Beginen (Dr.	
<b>Aus Kirchen und Klöstern:</b>		W. Tholen, Bonn) . . . . .	112
Die Klosterkapelle bei Heinsberg (Dechant		De Spännstuev (Hub. Jakobs) . . . . .	112
Otten, Heinsberg) . . . . .	41	Der Bockritt (Theodor Seidenfaden) . . . .	116
Das Heinsberger Land und die Wallfahrt nach		Heilige Saat (Hans Watzlick) . . . . .	118
Uldenhoven (Dr. H. Schiffers, Aachen) . . .	44	Hagelschlag (Peter Rosegger) . . . . .	121
De Bäefahrt no Rävele (Hub. Jakobs, Kempen)	46	Däe kronke Buer / Der blaue Kehl (Hub.	
Das Wassenberger Chorgestühl (P. U. Tholen,		Jakobs) . . . . .	122
Köln) . . . . .	47	Alle Dag nüe Freud . . . . .	123
Friedhofsgestaltung auf dem Lande (C. L.		Maricketrin (J. Koulen) . . . . .	123
Schreiber, Aachen) . . . . .	50	<b>Leben und Schaffen:</b>	
Der Kerkhof (Hub. Jakobs) . . . . .	50	Das Landschulhaus, einst und jetzt (Schulrat	
Die Kriegergedächtniskapelle Rurkempfen (W.		Kröger, Heinsberg) . . . . .	124
J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	54	Eine neue Siedlung zu Wassenberg (W. J.	
Heimkehr zu Gott (Maria Homscheid) . . .	55	Spehl) . . . . .	127
Das Birgelter Pühchen (M. J. Gansweidt,		Das neue Heinsberger Krankenhaus (Stadt-	
Brasilien) . . . . .	56	obersekretär Houben, Heinsberg) . . .	128
<b>Land und Leute:</b>		Sieben Jahre Mitarbeiter im Heimatkalender	130
D'Herr Veldt-Marischalk Paulus Wirk (U.		Was sagt man über den letzten Heimatkalender?	131
Meyer, Düren) . . . . .	58	Das Jahr durch! (Vom 30.9.1929 — 1.10.1930)	132
Hubert Jakobs, ein heimischer Mundartdichter		Goldene Hochzeit vom 1.10.1929 - 31.12.1930	135
(W. J. Spehl) . . . . .	63	Inhaltsverzeichnis . . . . .	136

# INHALTS-VERZEICHNIS

1932

	Seite		Seite
Zum Beileite . . . . .	3	Leesehebäcker. (W. Bodens, Breberen) . . . . .	65
Kalendarium . . . . .	4	Goldene Hochzeiten im Kreise Heinsberg im Jahre 1931) . . . . .	67
Zum 8. Jahrgang. (Hub. Jakobs) . . . . .	10	Vom Bauerndorf zum Industrieort. (Christ: Nobis, Schaufenberg) . . . . .	68
<b>Aus vergangenen Tagen:</b>		Lied der Arbeit. (Karl Bröger) . . . . .	71
Zur Frühgeschichte der Heinsberger Presse. (Dr. H. Schiffrers, Aachen) . . . . .	11	Der Are oder Näre. (N. Claeßens, Kur- kempen) . . . . .	72
Die Schlacht an der Kur im Spiegel der Berichte französischer Mitkämpfer. (Stud.-Rat A. Peren, Münster) . . . . .	14	Was sagt man über den letzten Heimat- kalender? . . . . .	74
Die Herrschaft Orsbeck-Raetgen. (Franz Maner, Dalheim) . . . . .	21	<b>Aus Busch und Bruch:</b>	
Jagdlisches aus alter Zeit. (Frl. v. Negri, Schloß Elsum) . . . . .	26	Unsere Wurm, von der Quelle bis zur Mündung. (Schulrat Kröger, Heinsberg) . . . . .	75
<b>Aus Kirchen und Klöstern:</b>		Tag und Buchs. (N. Claeßens, Kurkempen) . . . . .	77
Bauernheilige. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	30	Am Brutplatz des Flußregenpfeifers (E. Knorr, Erkelenz) . . . . .	83
Das Rätsel der Ahsenknickung bei der Waldfeuchter Kirche. (P. A. Tholen, Köln) . . . . .	34	Vogelschuß . . . . .	87
Schwester Agnes Melchers. (Mögr. Dr. J. v. Tongelen, Wien) . . . . .	37	Die Heimaterde hebt! (Dr. H. Schiffrers, Aachen) . . . . .	88
Franziskanerpater Dr. theol. L. Lemmens. (Dr. P. L. Schmitz, Düsseldorf) . . . . .	40	Der letzte Wacholder im Heinsberger Land. (E. Knorr, Erkelenz) . . . . .	90
Ophoven. (Hub. Jakobs, Essen) . . . . .	43	Der Neveleng . . . . .	92
<b>Land und Leute:</b>		Einem Heimatforscher zum 70. Geburtstag . . . . .	93
Von den Windmühlen des Heinsberger Landes. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	44	<b>Allerlei Geschichten:</b>	
Windmühlensicksale. (M. Gilleßen, Heins- berg) . . . . .	47	Die Berufung. (Wilh. Tholen, Bonn) . . . . .	96
Peter à Streithagen. (A. Mener, Düren- Bonn) . . . . .	50	Jans-Bieles. (Wilh. Bodens, Breberen) . . . . .	102
Die Heinsberger Familie Otterbein. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	58	Pühkes on Düenkes. (Jof. Koulen, Ober- ursel) . . . . .	105
Der Weäver söngt. (Hub. Jakobs, Essen) . . . . .	61	Das Nachtgespenst . . . . .	108
Die Bauernfrau. (E. Hilgers, Lehrerin, Porfelen) . . . . .	62	<b>Aus der Besatzungszeit:</b>	
		Aus der Besatzungszeit des Kreises Heins- berg . . . . .	109
		Das Jahr hindurch . . . . .	119
		Zum neuen Jahr . . . . .	121



# INHALTS-VERZEICHNIS

1933

	Seite
Dem Heinsberger Heimatkalender zum Ge- leite . . . . .	2
Kalendarium . . . . .	4
Das neue Jahr spricht: . . . . .	10

## Aus vergangenen Tagen:

Die Heinsberger Presse der Kulturkampfzeit. (Dr. H. Schiffers, Aachen) . . . . .	11
Aus der Geschichte der Juden im Jülicher Land. (Stud.-Rat A. Pereg, Münster)	15
„Gangelter Muhrepenn.“ (Dr. H. Schiffers, Aachen) . . . . .	21

## Aus Kirchen und Klöstern:

Die Kapuziner in Wassenberg. (Franz Mayer, Dalheim) . . . . .	24
Herb. Große Tage eines kleinen Dorfes. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	26
Bittprozession. (Maria Homscheid) . . . . .	28
Der Heiland am Wege. (N. Claessens, Kempen)	29
Das Feldkreuz! (L. Bürgens) . . . . .	33
Steh still! (Volksgut) . . . . .	33
Was uns die alte Dorfkirche der Heimat erzählt. (Mjgr. Dr. Jos. v. Tongelen) . . . . .	34

## Land und Leute:

Peter à Streithagen: Notizen über die Städte des Jülicher Landes. (A. Meyer, Düren- Bonn) . . . . .	36
Die älteren Mühlen im Heinsberg-Wassen- berger Lande. (Franz Mayer, Dalheim)	41
Erntelied. (Richard Dehmel) . . . . .	44
Die Birgerner Mühle. (Zu unserem Holz- schnitt von A. Lentz) . . . . .	46
Aus der 600 jährigen Geschichte der Isstraeter Mühle. (P. A. Tholen, Köln) . . . . .	46
Der Bolkrather Bach. (Christian Nobis, Müllich) . . . . .	48
Ein Urteil über den Heinsberger Heimat- kalender . . . . .	49
Der Pastor. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	50
Unser Landsmann in Wien, Dr. Mjgr. Josef von Tongelen. (Wilhelm Bodens, Breberen)	53
Ein Urteil über den Heinsberger Heimat- kalender . . . . .	55
Orsbeck vor 60 Jahren! (Superior Br. Amandus Gillissen, Aachen) . . . . .	56
Der äde Muz. (H. Jakobs) . . . . .	58
Der blaue Kehl. (H. Jakobs) . . . . .	58

	Seite
Das Bügelspiel. (A. Lentz, Heinsberg) . . . . .	59
Rätjel . . . . .	60
Horst. Aus der Notzeit eines kleinen Dorfes. (Elisabeth Hilgers, Porjelen) . . . . .	61
Friedrich Ludwig Jahn zur Gegenwart: . . . . .	63

## Aus Busch und Bruch:

Erdgeschichtliches aus dem Heinsberger Land. (Dr. A. Steeger, Krefeld) . . . . .	64
Ein Naturdenkmal auf dem Heinsberger Burg- berg. (P. A. Tholen, Köln) . . . . .	69
Im Bruchmoor blüht der Bagelstrauch! (E. Knorr, Erkelenz) . . . . .	71
Neuland und Naturschutz! . . . . .	74
Ein unheimlicher Vogel in unseren Wäldern. (P. A. Tholen, Köln) . . . . .	75
„Fliegende Katzen“ in unserer Heimat. (E. Knorr, Erkelenz) . . . . .	76
Seltene Kinder Floras in unserer Gegend. (N. Claessens, Kempen) . . . . .	79
Goldene Hochzeiten im Jahre 1933 . . . . .	86

## Allerlei Geschichten:

Klängerstond. (H. Jakobs) . . . . .	87
Heinrich von Veldeke auf der Heinsberger Burg. (W. J. Spehl, Hülhoven) . . . . .	87
Stelle Ovend. (Hubert Jakobs) . . . . .	90
Die Kuh. (E. v. Schoenaich-Carolath) . . . . .	90
Notprüche. (Josef Koulén) . . . . .	92
Die kurierte Ziege. (Heinrich Versch) . . . . .	93
Kröcktes-Mönk. (Hubert van Wegberg, Essen- Frintrop) . . . . .	94
De Bottermelk. (Hubert Jakobs) . . . . .	95
Heiteres aus dem Leben eines Schmugglers (Wilh. Bodens, Breberen/Bonn) . . . . .	95

## Dies und Das:

Die Kunst in Haus und Schule . . . . .	97
Ein schönes Kriegerdenkmal im Kreise Heins- berg. . . . .	99
„Rancourt.“ Patenfriedhof des Bezirksver- bandes Aachen des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. . . . .	100
Die Wassenberger Jugendherberge. (Haupt- lehrer Kessel, Wassenberg) . . . . .	101
Die Schulzahnpflege im Kreise Heinsberg. (Dr. Herm. Kleef, Zahnarzt, Heinsberg) . . . . .	102
Die wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Verhältnisse des Kreises Heinsberg im Jahre 1931/32. . . . .	104

# INHALTSVERZEICHNIS 1950

	Seite		Seite
Vorwort . . . . .	2	<b>Land und Leute</b>	
Zum Geleit - Landrat Pilates . . . . .	3	Meiner Selfkantheimat - Dr. W. Tholen . . . . .	74
Kalendarium . . . . .	4	Vereinsamt - Fr. Nietzsche . . . . .	75
Heemet - H. Jakobs . . . . .	16	Gemarterte Heimat - Dr. W. Tholen . . . . .	77
<b>Aus vergangenen Tagen</b>		W. J. Spehl - E. Hilgers . . . . .	78
Die politische Bewegung der Jahre 1848/50 und ihre Auswirkungen in Heinsberg und im - Heinsberger Land - Propst Josef Gaspers . . . . .	17	Lebensbilder: Dr. M. Fremery und Ing. J. Urban Dr. Ing. Boos - M. Pauen . . . . .	79
Am Gardasee - Fr. Jörisen . . . . .	32	Fabrikant - L. Lessen . . . . .	82
Der Landschaftsname Selfkant - W. Bodens . . . . .	32	Nikolaus Claessens - Th. Kröger . . . . .	83
Oberbruch und seine Entwicklung in den letzten hundert Jahren - M. Pauen . . . . .	36	<b>Erzählgut der Heimat</b>	
Burg Randerath - Fr. Haubrock . . . . .	45	En aut gris Huus - Jos. Koulen . . . . .	85
Zint Gangolf - H. Jakobs . . . . .	46	Der Bilwis im Selfkant - J. Grein . . . . .	86
Mahnung - A. von Chamisso . . . . .	48	Dät Stöckske van Henkepenk sie Brower af Bile- wit sin Striëk (auch hochdeutsch) . . . . .	88
<b>Aus Feld und Bruch</b>		Sammlung Bodens . . . . .	88
Wiesenland an Wurm und Rur - E. Hilgers . . . . .	49	Dat Stöckske von dr alderleefste Bilewit af dr grute Burebedrug - Sammlung Bodens . . . . .	89
Wenn die Unken läuten - W. J. Spehl † . . . . .	52	Au Stöcker on Vertellzelkes - P. Jansen . . . . .	95
„Jüfferkes en de Chees“ - P. Jansen . . . . .	54	D'r Räegescherm va Pueschele - E. Hilgers . . . . .	97
Die Wachtel. Wo bleibt sie? N. Claessens † . . . . .	56	Gesindelied, Volkslied vom Selfkant . . . . .	98
Selfkantsommer . . . . .	58	Sammlung Bodens . . . . .	98
Aust - H. Jakobs . . . . .	59	Hannes Pukerts Ostertraum Fliereflöter . . . . .	100
Eine Zechenhalde begrünt sich - P. Jansen . . . . .	60	Zum neuen Jahr - Eduard Möricke . . . . .	108
Heimat - Th. Fontane . . . . .	61	<b>Leben und Schaffen</b>	
Die Pflanzenwelt im Kinderspiel N. Claessens † . . . . .	62	25 Jahre Heimatverein der Heinsberger Lande . . . . .	109
Ee Joer voll Freud - E. Hilgers . . . . .	64-65	Fremd in der Heimat - R. Klügel . . . . .	112
Erlebnisse mit dem Igel - P. Jansen . . . . .	68	Aus der Arbeit der Kreisverwaltung . . . . .	114
		Dusend Joar Dütsch - W. J. Spehl † . . . . .	127